

CONSEJOS AL COMPARECER EN LA CORTE

Tips on Going to Court

1. **Vaya a la Corte el día de su audiencia.**

Go to court on your hearing date.

- **Vístase apropiadamente. No use pantalones cortos, camisetas cortas ni traje de baño.**
Dress neatly. Do not wear shorts, tank tops, or swimsuits.
- **Quítese los anteojos de sol y el sombrero.**
Remove sunglasses and hats.
- **No traiga armas ni drogas ilegales a la Corte.**
Do not bring weapons or illegal drugs to court.
- **Si no comparece en su audiencia:**
If you miss your hearing:
 - **Podría perder su caso.**
You may lose your case.
 - **Podría ser arrestado.**
You may be arrested.

2. **Vaya a la sala correcta.**

Go to the correct courtroom.

- **Averigüe antes de ir dónde queda la sala correcta.**
Find out the correct courtroom location ahead of time.
- **Si va a la Corte en automóvil, asegúrese de llegar con tiempo suficiente para poder encontrar estacionamiento.**
If you are driving to court, make sure you plan for enough time to find parking.
- **Traiga consigo todos los documentos judiciales o información sobre su caso.**
Bring all court documents or information about your case with you.
- **Encuentre la sala.**
Find the courtroom.
- **Entre a la sala y dé su nombre al personal judicial.**
Go into the courtroom and tell court staff your name.
 - **Muestre sus documentos judiciales si se lo piden.**
Show your court documents if you are asked to do so.

- Cuando le nombren, diríjase al frente de la sala.
When your name is called, go to the front of the courtroom.

3. Cuando se encuentre en la Corte:

When you are in court:

- No fume en el edificio.
Do not smoke in the courthouse.
- No coma, beba ni mastique chicle en la sala.
Do not eat, drink, or chew gum in the courtroom.
- Apague su teléfono celular y demás aparatos electrónicos.
Turn off your cell phone and other electronic devices.

For more information about language services, contact:

Office on Equality and Access to the Courts

426 Queen St. #B-17, Honolulu, HI 96813

Phone: (808) 539-4860

Email: oeac@courts.hawaii.gov

www.courts.state.hi.us/services/language_assistance_services.html

Content produced by the Hawaii Access to Justice Commission.